





1	POUŽÍVANIE.....	2
2	POPIS (FIG A).....	2
3	OBSAH BALENIA.....	2
4	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE .....	2
5	PRED SPUSTENÍM SI ZAPAMÄTAJTE NASLEDOVNÉ BODY! ....	3
5.1	<i>Upozornenie!</i> .....	3
5.2	<i>Pozor!</i> .....	3
5.3	<i>Konzistencia</i> .....	3
6	INŠTALÁCIA.....	3
6.1	<i>Pozor!</i> .....	3
6.2	<i>Poznámka!</i> .....	3
6.3	<i>Sieťový zdroj</i> .....	4
6.4	<i>Dôležitá poznámka!</i> .....	4
7	UVEDENIE DO ČINNOSTI.....	4
7.1	<i>Odvzdušnenie čerpadla pred použitím</i> .....	4
7.2	<i>Nastavenie prevádzkového bodu zapnutia/vypnutia</i> .....	4
8	ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	5
8.1	<i>Pokyny k údržbe</i> .....	5
8.2	<i>Dôležité! Poznámka!</i> .....	5
8.3	<i>Čistenie obežného kolesa (</i> .....	5
9	TECHNICKÉ ÚDAJE .....	5
10	SERVISNÁ SLUŽBA.....	6
11	RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	6
12	SKLADOVANIE .....	6
13	ZÁRUKA.....	6
14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.....	7
15	VYHLÁSENIE O ZHODE .....	8

**PONORNÉ ČERPADLO 400W  
POWEW67912****1 POUŽÍVANIE**

Toto čerpadlo sa používa predovšetkým ako celulárne čerpadlo. Pri inštalácii do hriadeľa poskytujte toto čerpadlo ochranu pred zaplavením.

Používajú sa tiež na presun vody z jedného miesta na iné, napr. v dome, poľnohospodárstve, hortikultúre, v inštalatérskom a inom nasadení.

Nie je určené ku komerčnému použitiu.



**VAROVANIE!** Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

**2 POPIS (FIG A)**

1. Motor
2. Prívod vody
3. Odvod vody
4. Kábel & zástrčka
5. Spínač
6. Držadlo
7. Svorka na kábel

**3 OBSAH BALENIA**

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



**VAROVANIE** Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

Ponorné čerpadlo s 10m elektrickým káblom a uzemnenou zásuvkou.

Východzia prípojka.

manuál



**Nebezpečenstvo udusenía!** Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

**4 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ  
NÁRADIE**

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

## 5 PRED SPUSTENÍM SI ZAPAMÄTAJTE NASLEDOVNÉ BODY!

- Čerpadlo môžete pripojiť k akejkolvek nárazuvzdornej zástrčke, ktorá bola nainštalovaná v súlade s predpismi. Napájacie napätie zástrčky musí byť 230 V - 50 Hz. Poistka min. 6 A.

### 5.1 *Upozornenie!*

Keď sa čerpadlo bude používať v blízkosti bazénov alebo záhradných jazierok a v chránenej oblasti, musí byť vybavené pozemným prerušovačom obvodu s nominálnym vypínacím prúdom max. 30 mA (podľa VDE 0100, časť 702 a 738). Čerpadlo sa nesmie prevádzkovať, keď sú v bazéne alebo jazierku ľudia! Kontaktujte prosím elektrikára!

### 5.2 *Pozor!*

(Dôležité pre vašu vlastnú bezpečnosť) Pred spustením chodu vášho nového ponorného čerpadla si technikovi nechajte skontrolovať nasledujúce položky:

- uzemňovací spoj
- nulový vodič
- vypínač poruchového prúdu musí spĺňať bezpečnostné predpisy pre elektrické zariadenia a musí bezchybne fungovať.
- Elektrické spoje musia byť chránené pred vlhkosťou.
- Ak existuje nebezpečenstvo zaplavenia, elektrické spoje musia byť vedené do vyššieho terénu.
- Za každú cenu musíte zabrániť cirkulácii agresívnych tekutín, ako aj cirkulácii abrazívnych materiálov.
- Ponorné motorom poháňané čerpadlo musí byť chránené pred mrazom.
- Čerpadlo musí byť chránené pred chodom naprázdno.
- Pomocou vhodných opatrení zabráňte, aby mali k zariadeniu prístup deti.

### 5.3 *Konzistencia*

Vaše ponorné čerpadlo je určené na cirkuláciu vody s maximálnou teplotou 35 °C. Toto čerpadlo sa nemôže používať pre iné kvapaliny, hlavne nie pre motorové palivá, čistiace kvapaliny a iné chemické produkty!

## 6 INŠTALÁCIA

Ponorné motorové čerpadlá sa inštalujú nasledovne:

- V stacionárnej polohe s upevneným potrubím alebo
- v stacionárnej polohe s pružným hadicovým vedením.

### 6.1 *Pozor!*

Čerpadlo by ste nikdy nemali inštalovať tak, že ho zavesíte z dodávacieho potrubia alebo napájacieho kábla bez opory. Ponorné motorové čerpadlo musí byť zavesené za špeciálne dodané rukoväť alebo umiestnené na spodku hriadeľa. Na zabezpečenie správneho fungovania čerpadla musí byť spodok hriadeľa udržiavaný v čistom stave bez usadenín a nečistôt.

Ak hladina vody príliš klesne, nečistoty na hriadeľ sa rýchlo vysušia a zabránia spusteniu čerpadla. Preto je potrebné ponorné čerpadlo pravidelne kontrolovať (vykonať spúšťacie testy). Plavák sa nastavuje takým spôsobom, aby bolo čerpadlo možné okamžite spustiť.

### 6.2 *Poznámka!*

Hriadeľ čerpadla by mal mať minimálne rozmery 40 x 40 x 50 cm, aby sa mohol plavákový spínač voľne pohybovať.

### **6.3 Sieťový zdroj**

Vaše ponorné čerpadlo je vybavené nárazuvzdornou zástrčkou podľa predpisov. Čerpadlo je dimenzované na pripojenie k bezpečnostnej zásuvke 220/230 V- 50 Hz. Zabezpečte dostatočné zaistenie (min. 6 A) a výborný stav zásuvky. Zástrčku zapojte do zásuvky a čerpadlo je pripravené na prevádzku.

### **6.4 Dôležitá poznámka!**

Ak sa sieťový kábel alebo zástrčka poškodí nejakou externou činnosťou, je zakázané kábel opravovať.

## **7 UVEDENIE DO ČINNOSTI**

Po prečítaní týchto pokynov a opätovnom zvážení nasledujúcich položiek môžete čerpadlo uviesť do činnosti:

- Skontrolujte, či čerpadlo spočíva na podklade hriadeľa.
- Skontrolujte, či bola el. šnúra správne pripojená.
- Skontrolujte, či je elektrické pripojenie 230 V - 50 Hz.
- Skontrolujte, či je zásuvka v dobrom stave.
- Zabezpečte, aby sa do sieťového zdroja nedostala voda, ani vlhkosť.
- Zabráňte tomu, aby čerpadlo bežalo naprázdno.

### **7.1 Odvzdušnenie čerpadla pred použitím**

- Pred začatím čerpania skontrolujte, či je čerpadlo riadne odvzdušnené. V prípade potreby nakloňte čerpadlo niekoľkokrát dozadu a dopredu, kým nezmiznú všetky vzduchové bubliny a pred opätovným spustením čerpadla počkajte 15 sekúnd.

### **7.2 Nastavenie prevádzkového bodu zapnutia/vypnutia**

Prevádzkový bod zapnutia/vypnutia plavákového spínača možno nastaviť nastavením plavákového spínača v západkovom držiaku.

Pred uvedením čerpadla do činnosti prosím skontrolujte:

- Plavákový spínač musí byť nainštalovaný na úrovni prevádzkového bodu zapnutia a úroveň prevádzkového bodu vypnutia môže byť ľahko skontrolovaná použitím miernej sily. Ak ho chcete skontrolovať, položte čerpadlo do nádoby naplnenej vodou, opatrne dvíhajte plavákový spínač rukou a potom ho znovu znížte. Pritom dávajte pozor na to, či sa čerpadlo zapne a vypne.
- Ubezpečte sa, že vzdialenosť medzi hlavou plavákového spínača a západkovým držiakom nie je príliš malá. Ak je medzera príliš malá, nemôže byť zabezpečená správna prevádzka.
- Keď nastavíte plavákový spínač, ubezpečte sa, že sa nedotkne dna predtým, než sa čerpadlo vypne. Upozornenie! Riziko chodu na prázdno.



**Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im nejaká osoba, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť, neposkytne dostatočnú kontrolu a usmernenie týkajúce sa používania zariadenia.**

**8 ČISTENIE A ÚDRŽBA**

**Varovanie!** Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku



**Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely**

**8.1 Pokyny k údržbe**

Toto ponorné čerpadlo je schválený, vysokokvalitný produkt, bez potreby údržby, ktorý podlieha prísny koncovým kontrolám. Odporúčame vám, aby ste zariadenie pravidelne kontrolovali a udržiavali a zabezpečili jeho dlhú životnosť a neprerušenú činnosť.

**8.2 Dôležité! Poznámka!**

**Pred údržbárskymi prácami odpojte sieťovú zástrčku.**

- V prípade, že čerpadlo je v priebehu prevádzky často prepravované, malo by byť po každom použití očistené čistou vodou.
- V prípade stacionárnej inštalácie by mala byť funkcia plavákového spínača kontrolovaná každé 3 mesiace.
- Všetky vláknité častice, ktoré sa mohli vytvoriť vo vnútri plášťa čerpadla by sa mali odstrániť vodnou tryskou.
- Každé 3 mesiace by sa mal spodok hriadeľa a os očistiť od blata.
- Čistou vodou odstráňte usadeniny na plaváku.

**8.3 Čistenie obežného kolesa (**

Ak sa v čerpadle nazbierajú nadmerné nánosy, musíte nasledujúcim spôsobom odmontovať spodnú časť:

1. Odoberte vstupný kôš zo skrine čerpadla.
2. Čistou vodou vyčistite obežné koleso.



**Dôležité! Čerpadlo nekladte na obežné koleso, ani ho na ňom nenechávajte!**

3. Zložte v opačnom poradí krokov.

**9 TECHNICKÉ ÚDAJE**

typ	POW 67912
Napätie / frekvencia	230V / 50Hz
Príkon	400W
Dodávacia rýchlosť max.	7500 l/h
Dodávacia výška max.	5 m
Hĺbka ponorenia max.	max.5 m
Teplota vody max.	35° C
Na čistú/špinavú vodu:	Špinavá
Telo prístroja (plastové(P) / ocelové (SS) )	SS
Prívod vody (plastový / ocelový (SS) )	P
Váha	3.94 kg

**10 SERVISNÁ SLUŽBA**

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

**11 RIEŠENIE PROBLÉMOV**

Poruchy	Príčiny	Nápravy
Čerpadlo sa nespúšťa	- Žiadny sieťový zdroj - Plavák nespína	- Skontrolujte sieťový zdroj - Plavák uveďte do vyššej polohy
Žiadny tok	- Vstupné sitko je upchaté - Tlaková hadica je upchatá	- Vyčistíte vstupné sitko vodnou tryskou - Znovu nainštalujte hadicu
Čerpadlo sa nevypína	- Plavák sa nevie ponoriť	- Čerpadlo umiestnite správne na podklad hriadeľa
Nedostatočný tok	- Vstupné sitko je upchaté - Znížená kapacita čerpania v dôsledku znečistenej a abrazívnej vody	- Vyčistíte vstupné sitko - Vyčistíte čerpadlo a vymeňte opotrebované diely
Čerpadlo sa po krátke dobe prevádzky vypína	- Tepelný vypínač vypína čerpadlo pre špinavú vodu - Voda príliš horúca. Tepelný vypínač vypína čerpadlo	- Odpojte sieťovú zástrčku. Vyčistíte čerpadlo a hriadeľ. - Zabezpečte aby teplota vody neprekročila max. teplotu 35,7 °C.

**12 SKLADOVANIE**

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa privysokým a prí nízkym teplotám,
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nazhromaždenej vlhkosti

**13 ZÁRUKA**

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov. Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, nezahŕňa však: chyby spôsobené spotrebnými dielcami (podliehajúcimi rýchlemu opotrebeniu) ako sú ložiská, kefy, káble, konektory, ani príslušenstvom ako sú vrtáky, vŕtacie bity, pilové kotúče atď.; poškodením alebo chybami spôsobenými nevhodným použitím, úrazmi alebo nehodami; ani náklady na prepravu.
- Táto záruka pokrýva všetky chyby materiálu alebo výroby okrem batérií, nabíjačiek, chýbných častí, ktoré boli spôsobené normálnym opotrebovaním, napr. predovšetkým ložisk, kefiček, káblov, zástrčiek... Ani príslušenstvo ako vrtáky, vrtne korunky, pilové listy atď. nespádajú pod túto záruku.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.



- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sietového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Nástroje musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše nástroje dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

## 14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**15 VYHLÁSENIE O ZHODE**

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že  
výrobok: ponorné čerpadlo  
obchodná známka: POWERplus  
model: POWEW67912

je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, založených na uplatňovaní európskych harmonizovaných noriem. V prípade neoprávnených modifikácií tohto zariadenia sa stáva toto vyhlásenie neplatným.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2011/65/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-41: 2003  
EN55014-1 : 2006  
EN55014-2 : 2015  
EN61000-3-2 : 2014  
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Hugo Cuypers  
Manažér certifikácie  
26/01/18